



*Normas de protección al
trabajador agrícola*

ENTRENAMIENTO DE SEGURIDAD SOBRE
PESTICIDAS



PISCA

PESTICIDE AND HEAT STRESS EDUCATION FOR LATINO WORKERS



Introducciones



¿Por qué estamos recibiendo este entrenamiento?





Estándar para la Protección del Trabajador (WPS)



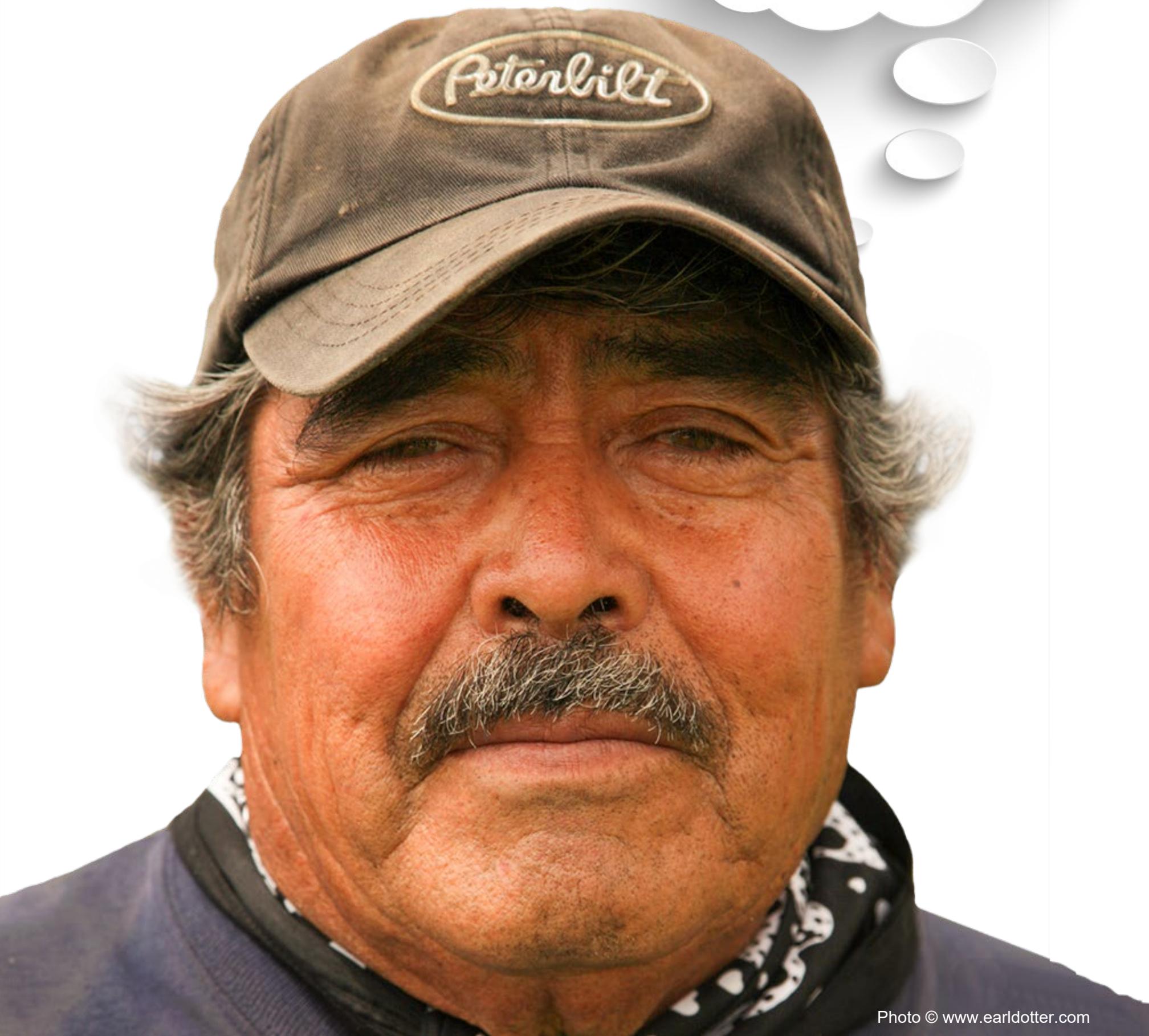


Protéjase usted y a su familia





¿Qué son
pesticidas?





Insecticidas



Herbicidas



Fungicidas



Raticidas



¿Dónde podemos encontrar pesticidas?



Brisas



Plantas, frutas, vegetales y tierra que ha sido tratada con pesticidas





Envases de pesticidas



Equipos que se usan para aplicar pesticidas



Áreas donde los pesticidas son cargados o mezclados



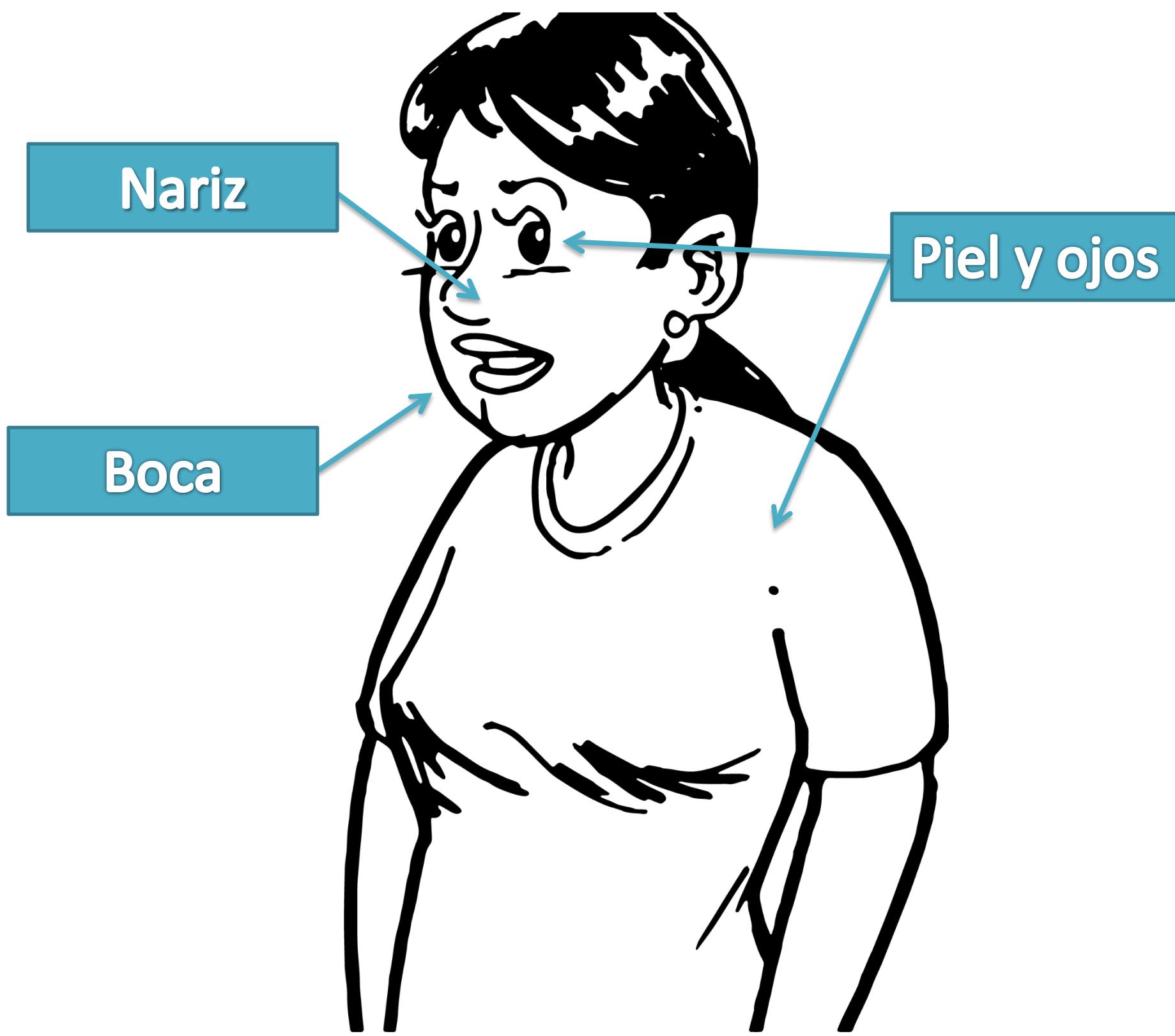
Agua de irrigación



¿Cómo entran
los pesticidas
a mi cuerpo?

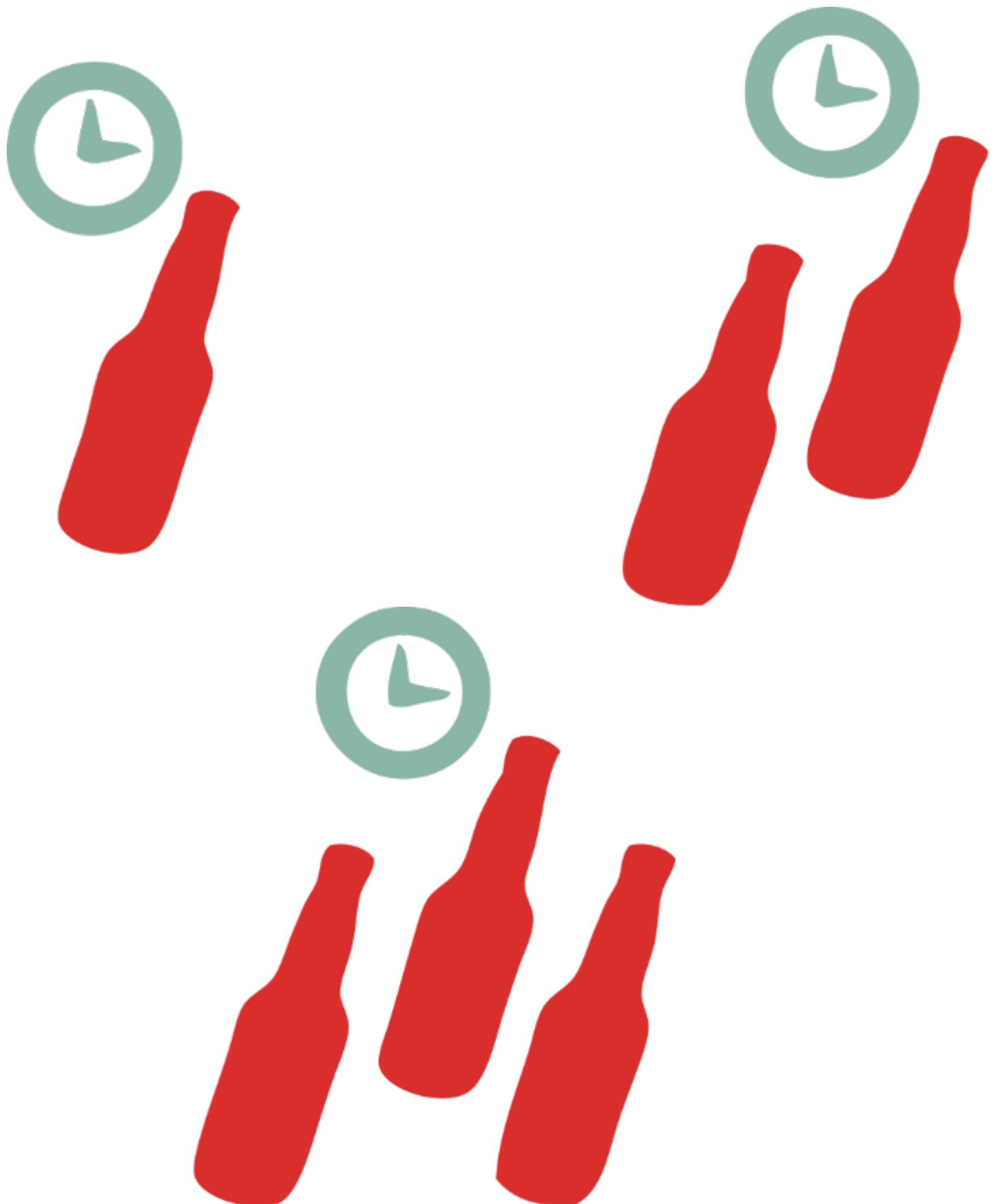


Cómo entran los pesticidas a su cuerpo





Relación dosis-tiempo





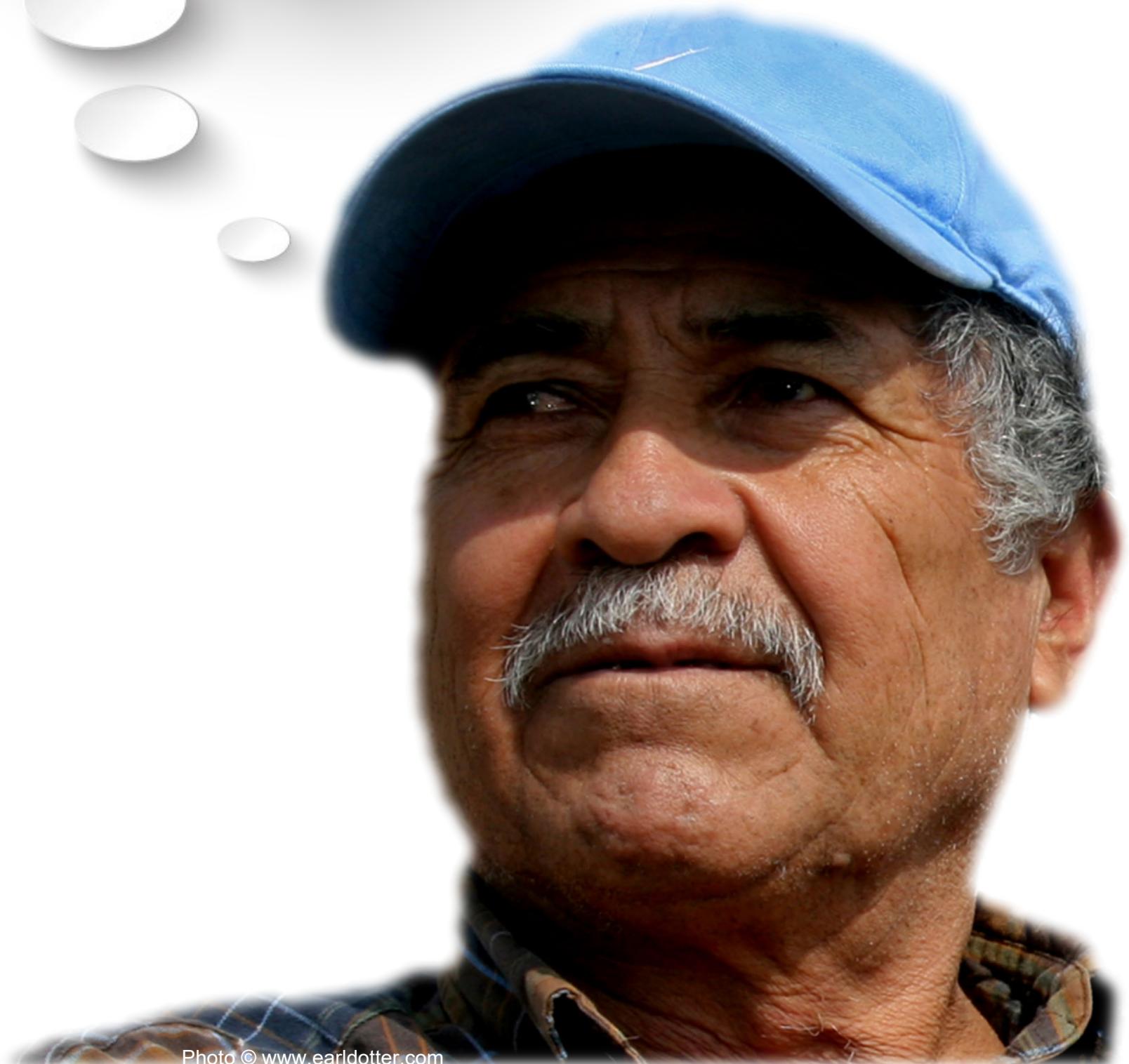
Otros factores

- ✓ El tipo de pesticidas
- ✓ Sensibilidad a los pesticidas
- ✓ El sexo de la persona
- ✓ La edad
- ✓ La salud de la persona
- ✓ El tamaño de la persona





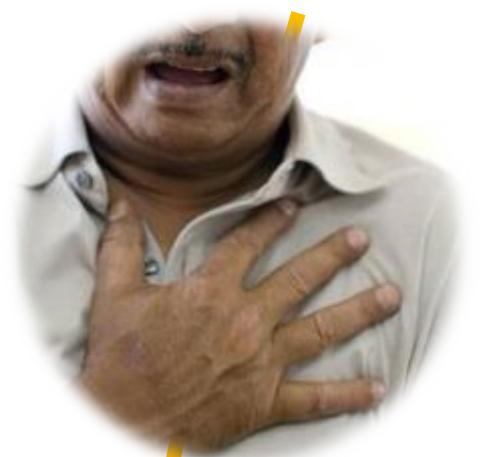
¿Qué pasa si yo estoy
sobre expuesto a los
pesticidas?



Dentro de unas pocas horas...



DOLOR DE CABEZ



DOLOR DE PECHO



CONVULSIONS Y
HASTA PODRIA MORIR



RONCHAS



OJOS IRRITADOS



MAREADO



Los posibles efectos a largo tiempo

¿Otro?

Defectos neurológicos

Defectos de nacimiento

Cáncer

Asma

Problemas reproductivos



**¡Peligroso para
las mujeres
embarazadas!**



**¡Mantengan a los niños
fuera de las áreas donde
se ha aplicado
pesticidas!**





¿Qué es un área de
intervalo de entrada
restringida?



DANGER PELIGRO
PESTICIDES PESTICIDAS



KEEP OUT
NO ENTRE

THIS PROPERTY TREATED WITH _____

on _____

and all persons are warned to stay out
until _____

POSTED
NO TRESPASSING
KEEP OUT

Advertencias



Oral



Señal

o ambos...



Safety Data Sheet

Revision Date: 06/28/16

www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name:	32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company:	Restek Corporation
Address:	110 Benner Circle Bellefonte, Pa. 16823
Phone#:	814-353-1300
Fax#:	814-353-1309
Emergency#:	800-424-9300 (CHEMTREC) 703-527-3887 (Outside the US)
Email:	www.restek.com
Revision Number:	3
Intended use:	For Laboratory use only

2. HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard Symbols:



GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

GHS Precautions:

Safety Precautions: Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
Ground/bond container and receiving equipment.
Use explosion-proof electrical/ventilation and lighting equipment.
Use only non-sparking tools.
Take precautionary measures against static discharge.
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
Wash hands and skin thoroughly after handling.
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

First Aid Measures: IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
In case of fire: Use extinguishing media in section 5 for extinction.

Storage: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Store in a well-ventilated place. Keep cool.
Store locked up.

Disposal: Dispose of contents/container according to section 13 of the SDS.



Safety Data Sheet

Revision Date: 06/28/16

www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name:	32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company:	Restek Corporation
Address:	110 Benner Circle Bellefonte, Pa. 16823
Phone#:	814-353-1300
Fax#:	814-353-1309
Emergency#:	800-424-9300 (CHEMTREC) 703-527-3887 (Outside the US)
Email:	www.restek.com
Revision Number:	3
Intended use:	For Laboratory use only

2. HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard
Symbols:



GHS Classification:	Flammable Liquid Category 2 Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2 Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3
GHS Signal Word:	Danger
GHS Hazard:	Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness.



Safety Data Sheet

Revision Date: 06/28/16

www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name: 32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company: Restek Corporation
Address: 110 Benner Circle
Bellefonte, Pa. 16823
Phone#:
Fax#: 814-353-1500
Emergency: 800-424-9300 (CHL) (EC)
703-527-3887 (Outside US)
Emergency: www.restek.com
Revision Number: 3
Intended use: For Laboratory use only

HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard Symbols:



GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

Safety Precautions: Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
Ground/bond container and receiving equipment.
Use explosion proof electrical equipment.
Use non-sparking tools.
Take precautionary measures against static discharge.
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
Wash hands and skin thoroughly after handling.
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

First Aid Measures: IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
In case of fire: Use extinguishing media in section 5 for extinction.

Storage: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Store in a well-ventilated place.
Store locked up.

Disposal: Dispose of contents/container according to section 13 of the SDS.

incompatible materials and conditions. Keep container(s) closed. Keep away from sources of ignition

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION

United States:

Chemical Name	CAS No.	IDLH	ACGIH STEL	ACGIH TLV-TWA	OSHA Exposure Limit
Acetone	67-64-1	2500 ppm IDLH (10% LEL)	500 ppm STEL 750 ppm STEL; 1782 mg/m3 STEL	250 ppm TWA 500 ppm TWA; 1188 mg/m3 TWA	1000 ppm TWA; 2400 mg/m3 TWA
endosulfan sulfate	1031-07-8	ND		No TLV	No data available.

Personal Protection:

Engineering Measures:

Respiratory Protection:

Eye Protection:

Skin Protection:

Medical Conditions Aggravated By Exposure:

Local exhaust ventilation is recommended when generating excessive levels of vapors from handling or thermal processing.

No respiratory protection required under normal conditions of use. Provide general room exhaust ventilation if symptoms of overexposure occur as explained Section 3. A respirator is not normally required.

Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Do not wear contact lenses.

Wear protective gloves. Inspect gloves for chemical break-through and replace at regular intervals. Clean protective equipment regularly. Wash hands and other exposed areas with mild soap and water before eating, drinking, and when leaving work.

Respiratory disease including asthma and bronchitis



Zona de exclusión de aplicación



Si es menor de 18
usted no puede aplicar
pesticidas





¿Cómo puedo protegerme de los pesticidas mientras estoy trabajando?



¿Piensa usted que hay algo malo con respecto a lo que esta persona está usando?



¿Qué piensan de esta persona?



¡Lávese las
manos!





¿Cómo podemos
protegernos a nosotros
mismos y a nuestras
familias?





Ropa y zapatos de trabajo





Deje sus zapatos y
ropa de trabajo fuera
de la casa.

Bañarse



Mantenga la ropa de trabajo separada de la otra ropa







¿Qué puedo hacer en caso de una emergencia?







Si le cae pesticidas en los ojos



Quítese la ropa
contaminada con
pesticidas

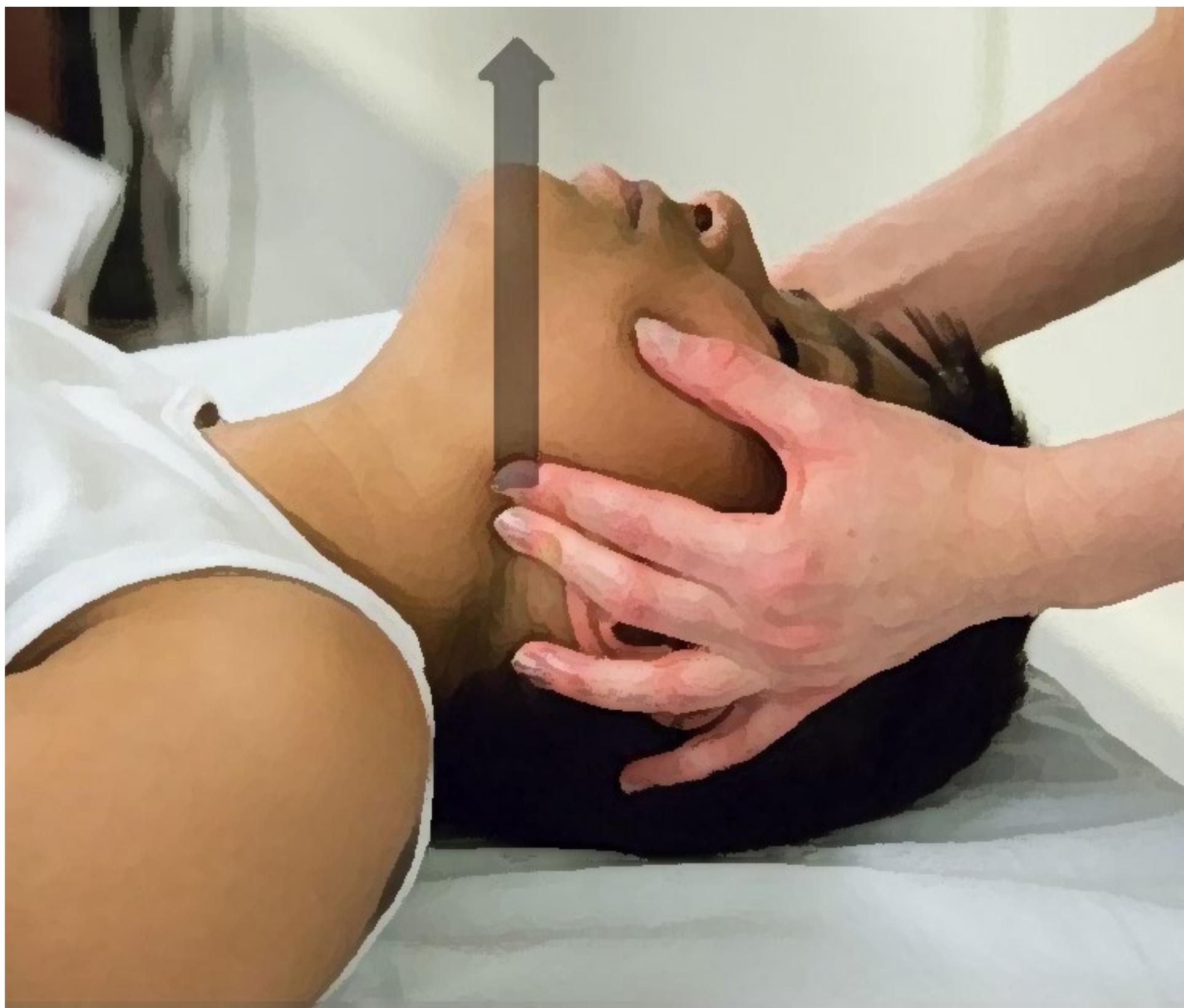




Lávese con bastante jabón y agua



Primeros auxilios en caso de que una persona tenga dificultades para respirar



**Si las cosas empeoran,
busque ayuda**





Si hay signos o síntomas de envenenamiento por pesticidas, vaya a un centro médico de inmediato.

Cuidado médico y su patrón

RESTEK

Safety Data Sheet
Revision Date: 06/28/16
www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name:	32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company:	Restek Corporation
Address:	110 Benner Circle Belleville, Pa. 18823
Phone#:	814-353-1300
Fax#:	814-353-1309
Emergency#:	800-424-8300 (CHEMTREC) 703-527-3887 (Outside the US)
Email:	www.restek.com
Revision Number:	3
Intended use:	For Laboratory use only

2. HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard Symbols:  

GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

GHS Precautions:

Safety Precautions: Keep away from heat/sparks/open flame.
Ground/bond container and receiving equipment.
Use explosion-proof electrical/ventilating/fan equipment.
Use only non-sparking tools.
Take precautionary measures against static discharge.
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapour/spray.
Wash hands and skin thoroughly after handling.
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

First Aid Measures: IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing.
IF INHALED: Remove victim to fresh air and rest. Call a POISON CENTER or doctor/physician if symptoms persist.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
In case of fire: Use extinguishing media in section 9.

Storage: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Store in a well-ventilated place. Keep cool.
Store locked up.

Disposal: Dispose of contents/container according to section 7.

32467 / Endosulfan Sulfate Standard



Photo © www.earldotter.com

Responsabilidades de los patrones en agricultura



Un área central del sitio de operación





**Su patrón está obligado a
hacerle saber a los trabajadores
la ubicación del centro médico
más cercano**



Sus derechos

Para reportar cualquier violación
para la agencia regulatoria de su
estado llame al:

En Florida, llame al
Departamento de
Agricultura y Servicios al
Consumidor de Florida



Llamadas generales:
850-617-7900

Informe de
incidentes: 850-
617-7997

En Georgia, llame al
Departamento de
Agricultura de Georgia



Informe de
incidentes:
404-657-6534

Gracias!



This curriculum was made possible by a grant from the National Institute for Occupational Safety and Health (U54-OH011230). The Curriculum follows the requirements of the revised Worker Protection Standards of the United States Environmental Protection Agency, but the content, images, and facilitators' guide are the authors'.

Suggested Citation: Liebman, A.K., Marin, A.J., Hopewell, J., Trejo, M., Tovar Aguilar, A., Ordaz Gudino, C., Garcia Rendon, M., & Grzywacz, J.G. (2018). Worker Training: Worker Protection Standard, Agricultural Worker Pesticide Safety Training. [Kit]. Tallahassee, FL: Florida State University.

Esto no hubiera sido posible sin las contribuciones útiles de (en orden alfabético): Fiorella Chavez Carlos, Fernanda Correa, Jeannie Economos, & Guojuan Shang.